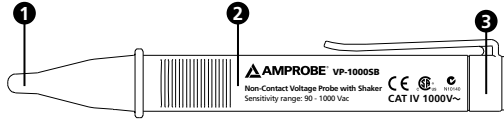




## VP-1000SB Non-Contact Voltage Detector



- 1 Probe tip (Voltage sensor) 2 Probe body 3 Battery cap

### SYMBOLS

	Caution! Risk of electric shock.		Caution! Refer to the explanation in this instruction sheet.
	Double insulated		Battery
	Canadian Standards Association (NRTL/C)		Conforms to relevant Australian standards
	Complies with European Directives.		Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Contact a qualified recycler.
<b>CAT IV</b>	Equipment is for measurements performed at the source of a low voltage installation. (i.e. electrical meters and measurements on primary over current protection devices and ripple control units.)		

### For Use by Competent Persons

Anyone using this instrument should be knowledgeable and trained about the risks involved with measuring voltage, especially in an industrial setting, and the importance of taking safety precautions and of testing the instrument before and after using it to ensure that it is in good working condition.

### SAFETY INFORMATION

#### WARNING!

To avoid possible electric shock or personal injury:

- If the Tester is used in a manner not specified by the manufacturer, protection provided by the Tester may be affected.
- Test on a known live source within the rated ac voltage range of the product, both before and after use to ensure unit is in good working condition.
- When using the Tester, if tip does not glow, voltage could still be present. The Tester indicates active voltage in the presence of electrostatic fields of sufficient strength generated from the source voltage. If the field strength is low, the Tester may not provide indication of live voltage. Lack of an indication occurs if the Tester is unable to sense the presence of voltage which may be influenced by several factors including, but not limited to:
  - Shielded wire/cables
  - Thickness and type of insulation
  - Distance from the voltage source
  - Fully-insulated users that prevent an effective ground
  - Receptacles in recessed sockets/ differences in socket design
  - Condition of the Tester and batteries

- Do not use if the Tester appears damaged or if the Tester is not operating properly. Specifically examine the probe tip for cracks or breakage before use. If in doubt, have the Tester serviced.
- Do not apply more than the rated voltage as marked on the Tester.
- Use caution with voltages above 30 V ac as a shock hazard may exist.
- Comply with local and national safety requirements.
- Use proper protective equipment as required by local or national authorities.

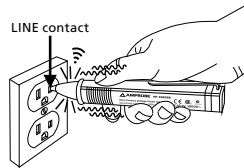
### OPERATING INSTRUCTIONS

The product is always on and ready to use, subject to battery and Tester condition.

#### Checking for the Presence of AC Voltage

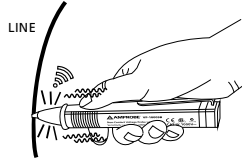
Placing the tip of the Tester near an ac voltage (within the specified range of the Tester) produces flashing illumination at the tip, continual beep, and vibration.

Testing receptacle:

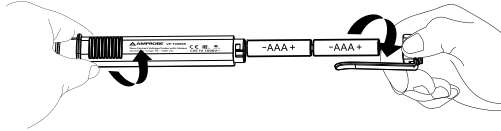


VP-1000SB: Illuminates, beeps and vibrates when ac voltage is detected.

Testing wires:



### BATTERY REPLACEMENT



### CLEANING

The Tester can be cleaned with a mild solution of water. Apply sparingly with a soft cloth and allow to dry completely before using. Do not use aromatic hydrocarbons, gasoline or chlorinated solvents for cleaning.

### DETAILED SPECIFICATIONS

**Operating Voltage Range:** 90 Vac to 1000 Vac, 50 / 60 Hz

**VP-1000SB Sensitivity:** Illuminates, beeps and vibrates at approximately 10 mm (0.39 in) distance from a wire carrying 120 Vac.

**Operating Temperatures:** 0°C to +50°C (32°F to 122°F), ≤95% RH

**Storage Conditions:** -10°C to +50°C (14°F to 122°F), ≤95% RH

**Operating Altitude:** ≤ 2000 meters (CAT IV 1000 V)

**Power Supply:** Two 1.5V AAA batteries

**Dimensions (L x W x H):** 155 x 24.5 x 21.5 mm (6.10 x 0.96 x 0.85 in)

**Weight:** Approximately 50 g (0.11 lb) with batteries installed

**Safety Compliance:** IEC 61010-1 3rd Ed., UL61010-1 2nd Ed. and CAN/CSA C22.2 No. 61010.1-0.92 to CAT IV 1000 V, Pollution degree 2, IP40

**EMC Compliance:** IEC 61326-1

### Limited Warranty and Limitation of Liability

Your Amprobe product will be free from defects in material and workmanship for one year from the date of purchase, unless local laws require otherwise. This warranty does not cover fuses, disposable batteries or damage from accident, neglect, misuse, alteration, contamination, or abnormal conditions of operation or handling. Resellers are not authorized to extend any other warranty on the behalf of Amprobe. To obtain service during the warranty period, return the product with proof of purchase to an authorized Amprobe Service Center or to an Amprobe dealer or distributor. See Repair Section for details. THIS WARRANTY IS YOUR ONLY REMEDY. ALL OTHER WARRANTIES - WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY - INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR MERCHANTABILITY, ARE HEREBY DISCLAIMED. MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSSES, ARISING FROM ANY CAUSE OR THEORY. Since some states or countries do not allow the exclusion or limitation of an implied warranty or of incidental or consequential damages, this limitation of liability may not apply to you.

### Repair

All test tools returned for warranty or non-warranty repair or for calibration should be accompanied by the following: your name, company's name, address, telephone number, and proof of purchase. Additionally, please include a brief description of the problem or the service requested and include the test leads with the meter. Non-warranty repair or replacement charges should be remitted in the form of a check, a money order, credit card with expiration date, or a purchase order made payable to Amprobe®.

### In-Warranty Repairs and Replacement – All Countries

Please read the warranty statement and check your battery before requesting repair. During the warranty period any defective test tool can be returned to your Amprobe® distributor for an exchange for the same or like product. Please check the "Where to Buy" section on [www.amprobe.com](http://www.amprobe.com) for a list of distributors near you. Additionally, in the United States and Canada in-warranty repair and replacement units can also be sent to a Amprobe® Service Center.

### Non-Warranty Repairs and Replacement – US and Canada

Non-warranty repairs in the United States and Canada should be sent to a Amprobe® Service Center. Call Amprobe® or inquire at your point of purchase for current repair and replacement rates.

In USA  
Amprobe  
Everett, WA 98203  
Tel: 877-AMPROBE (267-7623)

In Canada  
Amprobe  
Mississauga, ON L4Z 1X9  
Tel: 905-890-7600

### Non-Warranty Repairs and Replacement – Europe

European non-warranty units can be replaced by your Amprobe® distributor for a nominal charge. Please check the "Where to Buy" section on [www.amprobe.com](http://www.amprobe.com) for a list of distributors near you.

European Correspondence Address\*

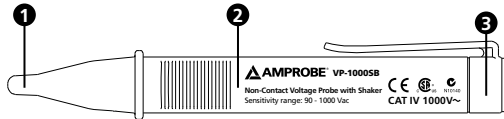
Amprobe® Europe  
Beha-Amprobe GmbH  
In den Engematten 14  
79286 Glottertal, Germany  
Tel.: +49 (0) 7684 8009 - 0  
[www.amprobe.eu](http://www.amprobe.eu)

\* (Correspondence only – no repair or replacement available from this address. European customers please contact your distributor.)



## VP-1000SB

### Detector de voltaje sin contacto



- 1 Terminal de prueba (sensor de voltaje) 2 Cuerpo de la sonda 3 Tapa de la batería

#### SÍMBOLOS

	¡Atención! Riesgo de descarga eléctrica.		¡Atención! Consulte las explicaciones de esta hoja de instrucciones.
	Doble aislamiento		Batería
	Asociación de normalización canadiense (NRTLUS)		Cumple los estándares australianos correspondientes
	Cumple las directivas europeas.		No desheche este producto arrojándolo a la basura doméstica. Póngase en contacto con un centro de reciclaje profesional.
	Equipo para realizar mediciones en el origen de la instalación de bajo voltaje, por ejemplo medidores de electricidad y mediciones en dispositivos de protección contra excesos de corriente y unidades de control de rizado.		

#### Para utilizar por personas preparadas

Toda aquella persona que utilice este instrumento debe estar debidamente informado de los riesgos que implica la medición del voltaje, especialmente en una instalación industrial, y debe ser consciente de la importancia de tomar precauciones de seguridad y de probar el producto antes y después de utilizarlo para garantizar que se encuentra en buen estado de funcionamiento.

#### Información de seguridad

##### ⚠️ ⚠️ ADVERTENCIA!

##### Para evitar posibles descargas eléctricas y lesiones personales:

- Si el Comprobador se utiliza de una manera no especificada por el fabricante, la protección proporcionada por aquel puede verse afectada.
- Realice la prueba en una fuente que sepa que está activa cuyo voltaje se encuentre dentro del margen de voltaje nominal de CA del producto, tanto antes como después del uso para garantizar que la unidad se encuentra en buen estado de funcionamiento.
- Cuando utilice el Comprobador, si la punta no se ilumina, podría seguir habiendo voltaje. El Comprobador indica que hay voltaje activo en presencia de campos electrostáticos de intensidad suficiente generados por el voltaje de la fuente. Si la intensidad del campo es baja, el comprobador puede que no indique la presencia de voltajes activos. La ausencia de una indicación se produce si el comprobador no es capaz de detectar la presencia de voltaje, lo que puede estar provocado por varios factores, como por ejemplo, sin limitación, los siguientes:
  - Hilos o cables apantallados
  - Grosor y tipo de aislante
  - Distancia desde el origen del voltaje
  - Usuarios completamente aislados que impiden una conexión a tierra efectiva
  - Tomas de corriente empotradas y diferencias en el diseño de las tomas
  - Estado del Comprobador y de las pilas

- No utilice el Comprobador si está dañado o no funciona correctamente. Examine atentamente los terminales de prueba para ver si muestran grietas o roturas antes de utilizarlos. Si tiene dudas, lleve el Comprobador a un centro de servicio técnico.
- No aplique más del voltaje nominal que el indicado en el Comprobador.
- Tenga cuidado con voltajes superiores a 30 VCA, ya que puede existir el riesgo de descarga.
- Cumpla los requisitos de seguridad locales y nacionales.
- Utilice el equipo de protección apropiado requerido por las autoridades locales y nacionales.

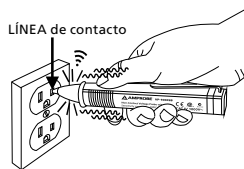
#### INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

El producto siempre está encendido y preparado para utilizarse, sujeto al estado de la batería y del Comprobador.

##### Comprobar la presencia de voltaje de CA

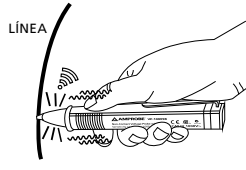
Al colocar el terminal del comprobador cerca de un voltaje de CA (dentro del intervalo especificado del Comprobador) una luz parpadeará en el terminal, se emitirá un pitido continuo y se producirá una vibración.

Probar la toma de corriente:

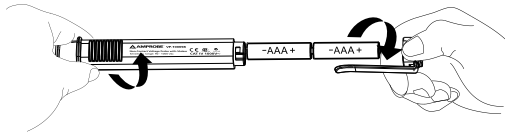


VP-1000SB: se ilumina, emite un pitido y vibra cuando se detecta voltaje de ca

Prueba en cables:



#### SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA



#### LIMPIEZA

El Comprobador se puede limpiar con una solución suave de agua. Aplique una cantidad moderada con un paño suave y deje que se seque completamente antes de utilizar el producto. No utilice hidrocarburos aromáticos, gasolina o disolventes clorados para realizar la limpieza.

#### ESPECIFICACIONES

Intervalo de voltaje de funcionamiento: 90 Vca a 1000 Vca, 50 / 60 Hz

Sensibilidad del modelo VP-1000SB: se ilumina, emite un sonido y vibra cuando se sitúa a una distancia aproximada de 10 mm (0,39 pulgadas) de un cable en el que hay un voltaje de 120 VCA.

Temperaturas de funcionamiento: 0 °C a +50 °C (32 °F a 122 °F), ≥95% de HR

Condiciones de almacenamiento: -10 °C a +50 °C (14 °F a 122 °F), ≥95% de HR

Altitud de funcionamiento: ≤ 2000 metros (CAT IV 1000 V)

Fuente de alimentación: dos pilas AAA de 1,5 V

Dimensiones (LA x AN x AL): 155 x 24,5 x 21,5 mm (6,10 x 0,96 x 0,85 pulgadas)

Peso: 50 g aproximadamente (0,11 libras) con las pilas instaladas

Normativas de seguridad: IEC 61010-1 3ª edición, UL61010-1 2ª edición y CAN/CSA C22.2 N° 61010.1-092 a CAT IV 1000 V, grado de contaminación 2, IP40

Cumplimiento de normativas EMC: IEC 61326-1

#### Garantía limitada y limitación de responsabilidad

Su producto Amprobe no presentará defectos materiales ni de mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra, a menos que las leyes locales se pronuncien en otro sentido. Esta garantía no cubre fusibles, pilas desechables o daños provocados por accidente, negligencia, mal uso, alteración, contaminación o condiciones anómalas de funcionamiento o manipulación. Los revendedores no tienen autorización para extender ninguna otra garantía en nombre de Amprobe. Para obtener servicio durante el periodo de garantía, devuelva el producto con una prueba de compra a un Centro de servicio técnico autorizado de Amprobe o a un proveedor o distribuidor de Amprobe. Consulte la sección Reparaciones para obtener más detalles. ESTA GARANTÍA SERÁ SU ÚNICO MEDIO DE COMPENSACIÓN. POR EL PRESENTE DOCUMENTO, SE RECHAZAN EL RESTO DE GARANTÍAS (YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES), INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA O DE COMERCIALIZACIÓN. EL FABRICANTE NO ASUMIRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR NINGÚN DAÑO O PÉRDIDA ESPECIAL, INDIRECTA, INCIDENTAL O CONSECUENTE, QUE SE HAYA PROVOCADO POR CUALQUIER CAUSA O TEORÍA. Dado que algunos estados o países no permiten la exclusión o limitación de una garantía implícita o de daños incidentales o consecuentes, es posible que esta limitación no se le aplique a usted.

#### Reparaciones

Todas las herramientas de prueba devueltas para realizar una reparación cubierta o no por la garantía, o para realizar tareas de calibración, deben estar acompañadas por lo siguiente: su nombre, número de la compañía, dirección, número de teléfono y prueba de compra. Además, incluya una breve descripción del problema o del servicio solicitado así como los terminales de prueba con el medidor. El precio de la reparación o sustitución no cubierta por la garantía se debe enviar a través de un cheque, giro postal, tarjeta de crédito con fecha de caducidad o una orden de compra pagadera a Amprobe®.

#### Reparaciones y sustituciones cubiertas por la garantía – Todos los países

Lea la declaración de garantía y compruebe la batería antes de solicitar el servicio de reparación. Durante el periodo de garantía, puede devolver cualquier herramienta de prueba defectuosa al distribuidor de Amprobe® para que se la cambien por otra nueva o similar. Compruebe la sección "Dónde comprar" en el sitio web [www.amprobe.com](http://www.amprobe.com) para obtener una lista de distribuidores cercanos. Además, en Estados Unidos y Canadá, las unidades de reparación y sustitución cubiertas por la garantía también se pueden enviar al Centro de servicio técnico de Amprobe®.

#### Reparaciones y sustituciones no cubiertas por la garantía – Estados Unidos y Canadá

Las reparaciones no cubiertas por la garantía en Estados Unidos y Canadá se deben enviar a un Centro de servicio técnico de Amprobe®. Llame a Amprobe® o pregunte en su punto de compra las tarifas actuales de reparación y sustitución.

En Estados Unidos	En Canadá
Amprobe	Amprobe
Everett, WA 98203	Mississauga, ON L4Z 1X9
Teléfono: 877-AMPROBE (267-7623)	Teléfono: 905-890-7600

#### Reparaciones y sustituciones no cubiertas por la garantía – Europa

Su distribuidor de Amprobe® debe reemplazar las unidades europeas no cubiertas por la garantía por una cuota nominal. Compruebe la sección "Dónde comprar" en el sitio web [www.amprobe.com](http://www.amprobe.com) para obtener una lista de distribuidores cercanos.

Dirección de correspondencia europea\*

Amprobe® Europe  
Beha-Amprobe GmbH  
In den Engematten 14  
79286 Glottertal, Alemania  
Teléfono: +49 (0) 7684 8009 - 0  
[www.amprobe.eu](http://www.amprobe.eu)

\*Solo correspondencia; en esta dirección no se permiten reparaciones o sustituciones. Los clientes europeos deben ponerse en contacto con su distribuidor.)

